

1912-08-19

SENDER

Astrid Warberg-Goldschmidt

RECIPIENT

Laura Warberg

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen ses på poststempellet

General comment:

Astrid Warberg-Goldschmidt opholdt sig i flere omgange i søsteren Louise Brønstedts hus i Birkerød. Dette dels for at passe huset, dels fordi Astrids ægteskab med Alfred Goldschmidt ikke fungerede.

Sender's location:

Birkerød

Sender info (seal, address, etc.):

Bynavnet ses på poststempellet

Recipient's location:

Frederiksberg Hospital

Recipient info (Transcript, Inscription, etc.):

Hospitalets navn er skrevet på kuverten

Mentioned people:

Thora Branner

Anna Bredsdorff

Ida Bredsdorff

Vigs Bredsdorff

Adam Goldschmidt

Ina Goldschmidt

Anna -, pige i huset hos Brønsted

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske Arkiv,

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Gave til Østfyns Museer fra en efterkommer til Astrid Warberg-Müller/Goldschmidt

TRANSCRIPTION

[Håndskrevet på kuvertens forside:]

Fru Laura Warberg.

pt. Frederiksberg Hospital

Afd. F.I.

Kjøbenhavn.

[på kuvertens bagside: Poststempel]

Mandag.

Kære Mor!

Jeg fik ikke ringet til Tutte igår, men hun har lovet at sende mig et Kort om Tilstanden. Nu skal Du høre lidt herude fra – selv om vi naturligvis ikke kan præstere Verdensbegivenheder. Lørdag Aften havde vi Besøg af Vigs Bredsdorff og hans forlovede, Ida Kold, en meget sød, ung Pige fra Løgstør; hun er 21 År – spiller fænomenalt godt – har 20 Elever i Løgstør – og er huslig hele Formiddagen. De havde en Flaske Kirsebærvin med – jeg havde Cigarer og vi sludrede hyggeligt til henimod Midnat; Vigs er meget filosofisk anlagt, så Samtalen drejede sig mest om ophøjede Materier. Midt i det Hele begyndte Adam at brøle oppe i Slagbænken; da jeg kom derop sagde han, at han havde drømt om en Ko (det er hans Rædsel) og han havde voldsom Hjertebanken.

Sjums er slet ikke bange for Køerne – de står oppe på det nye Stykke Mark (med Stien) – hun tør gå helt ind i Tøjret til dem. Nå, vi fik ham jo beroliget. Næste Morgen – Søndag – vågnede jeg Kl c 9. Majsas var allerede oppe hørte jeg; så sendte jeg Adam ind til hende for at spørge, om hun var rasende – at stå op Kl ½7! samtidig drejede jeg Uret to Timer tilbage. Et Øjeblik efter kom Majsas ind med dybe Beklagelser over, at hun var kommen så tidlig op – men jeg gav mig til at skælde ud, fordi hun havde alarmeret mig så tidlig; så gik Majsas ydmyg ned og gjorde Bod ved at sørge for Morgenkaffen, medens jeg - udsovet og i Ro og Mag fuldendte mit Toilette. Mens vi sad ved Kaffen trak en Byge over – jeg sagde: Du kan jo dog se, det er knap rigtig lyst endnu!" Majsas sagde: "ja, jeg synes nok, at jeg var så ualmindelig sløj og søvrig". Efter Kaffen gik enhver til sit – Majsas gav sig til at male et Blomsterbillede i Stuen – jeg vaskede op; samtidig hentede jeg Uret ned og stillede det atter de to Timer frem; Klokken var nu 11. Jeg hørte, at Majsas gav sig til at spille – og forstod, at der ikke var rigtig Gang i Arbejdet. Noget efter råbte hun ud til mig: hvad er Klokken? "½12". "Umulig -," stor Opstandelse – vi talte længe alvorlig om det – hvor forbavsende hurtigt Tiden var gået; måske går Uret galt? Majsas ringede til Centralen og forespurgte; "Klokken er 5 Min over ½12." Ja, så går Uret skam rigtig. Majsas øvede sig videre; men nu var det atter

forbavsende, sa god Forslag der blev i den næste halve Time; men det måtte jo komme af Forsvirelsen, ja! Kl. 1 gik Majsas søvndrukken hjem til Middag i Kajerød. Sjums, Adam og jeg indtog vor festlige Søndagsmiddag – Kød med Salat og friskkogt Syltetøj – Rødgrød med tyk Fløde. Jeg fortalte dem mit Arrangement med Uret – og de gouterede det højlige. Klokkeren 4 var vi bedt til Kaffe i Kajerød. Jeg pyntede os alle tre fint og vi drog af Sted i det gode Søndagsvejr. Derved begyndte de straks at snakke om Majsas, som dér var stået op midt om Natten – jeg stemmede i med – at ja, det var virkelig vanvittig af hende – . Men da vi endelig sad allesammen omkring det bugnende Kaffebord ude i Haven – og der blev en Pause – så sagde jeg: nu skal jeg fortælle en lille morsom Historie – men kun, hvis Majsas vil love at tie bomstille. Alle sad forventningsfulde – II) – og så afslørede jeg mit storartede Bedrageri – og der var ingen Ende på Jubelen – selv Majsas måtte le med.

Ja, det var en meget fornøjelig Eftermiddag og alle er så glade ved Børnene og leger med dem, så de morede sig dejligt. Vi kom først hjem Kl. 8 – Majsas med: så klædte de Små sig af og vaskede sig, mens jeg smurte Maden, som de i Dagens Anledning fik op på Sengen. Så tændte vi Lys i det fine og blanke Køkken – fik lavet Te, ristet Brød og indtaget vores frugale Måltid. Så malede vi fra 9 - ½11, men snakkede dog godt imens; hun fortalte mig så meget om den gifte Svigerinde – født Hjørdemål; som jo er Mulat og har levet på Faderens Plantager i Vestindien til hun blev 10 År. Faren giftede sig imidlertid med en hvid – og de tog alle de 5 Negerbørn til sig, som han havde med en Negerpige derovre.

Plejemoderen synes imidlertid det er en Skændsel at være Neger – og gør alt for at skjule Børnenes Afstamning; denne er altså gift med Maleren Lax Bredsdorff (Axel); de har en lille 2 Års Pige – helt lys – med de dejligste lysegule Krøller; nu venter de én igen – og det kan god hænde, at den bliver – kulsort! Det er jo spændende.

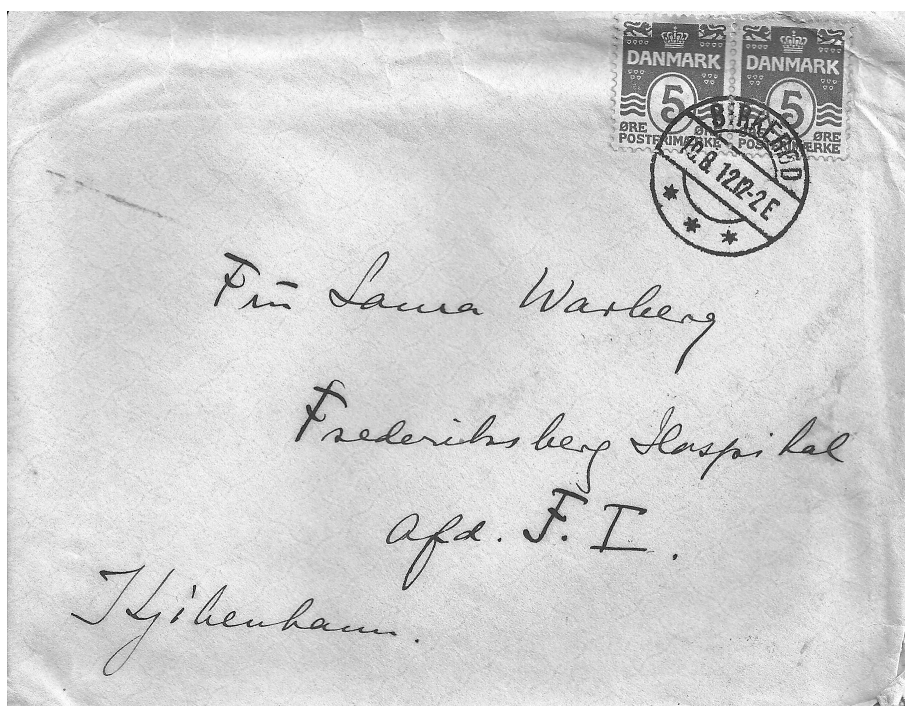
Ja, nu er der vist ikke mere i Dag, Sjums og Adam skriver Breve til deres Far; tænk Dig – jeg fik Brev fra Anna i går – nu vil hun rejse 1st Okt – giftes til Dec! Jeg vil skrive, at hun virkelig må blive til 1st Nov – før kan jeg da ingen få. Hun skriver at der vist er ”godt om” Piger i År. Det er ikke videre lysteligt. Vi bliver nok her til sidst i Måned, da det går så godt med det Hele og de Små befinder sig så udmærket.

Mange Hilsner fra os alle!

Din Astrid.

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



**KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



Mandag.

Kære Mor!

Jeg fik ikke ringet til Tubbe igen,  
men hun har lovet at sende  
mig et Kort om Tilskauden.

Det skal du høre lidt herude  
fra - selv om vi naturligvis  
ikke kan præstere Vædskebe-  
givenheder. Lidt aften havde  
vi Besøg af Vigs Bredskøff og hans  
Dorlovede, Ida Paal, en meget sød  
ung Pige fra Løgstør; hun er 21 år  
- spiller fenomenalt godt - har  
20 Eklener i Løgstør - og er hertil  
helt Darnmiddepen.

De havde en Dansk Kirschwein  
med - og havde Ligaver og vi  
sludrede hyggeligt til hvidnat  
Midnat. Vigs er meget filarapisk  
anlagt, så Sambalen drejede sig  
meget om aphajede Magerier.

Wiel: det hele begynde Adam  
at bræle oppe i Røgløberen; da  
Hj kom derop synt de han, at han  
handlede noget om en Ro (det er  
hans Reduel) og han berede  
valdrom Sjælebanen.  
Sjænen er altid i den hange for  
Plæerne - de er tårn oppe på det  
nye Skjole Mark (med Skien)  
- him trø på held ind i Tøjret  
til dem. H2, vi fik ham for  
beraligt.

Adste Kongen Sindy. sigtede og  
H2 c 9. Mays var allerede oppe  
være og; ad sendte og Adam  
ind til hende for at spørge, om hun  
var rasende - at om af H2 7?  
samtidig drøgte og hest for Tine  
fildag. Et Ijllik efter kom  
Mays ind med nogle Beklædning  
over, at hun var kommen i hvidt  
og - men H gav mig til at skæde  
ind, fordi hun havde alvernet  
mig i hvidt; og fik Mays og mig  
had og Jorde Rod med at bryde

for Maysenbussen, med en H -  
indvord af: Ro og Mays fild.  
endte til Torlelle. Men vi  
sod ved Kaffen trak en Røge over  
- H sagde: Det kan vi dog se, det er  
Knap rigtig lyt enden! Mays  
sagde: "Ja, H er en mak, al H er i  
indvordelig sly og sømning. Efter  
Kaffen gik indover til sit - Mays  
sagde: Lil at male et Blevsket.  
skillede i Skien - H vaskede op;  
samtidig hende af hest med og  
skillede det alle de to Tine  
frem; Skakke var sin 11. H  
være, at Mays og var H til at spille  
- H foreslå, at de ikke var rigtig  
Hans; adlydet. Højt efter H2 skakke  
ind til mig: hvad er Skakke?  
"212": "Umålig -" H2 opskakke  
- vi talte længe alvorlig om det  
- om forhørenske hvidt T. den er  
gæst; måske på hest gæst? Mays  
rippede til benbæler og freespilte;  
Skakke er 5 min over 12. H2 er på  
hust skam rigtig. Mays med H  
være; men H var det aller

farbensende, i god Dorslag der  
blev i den sidste halve Time,  
men det måtte jo komme af  
Domsirelsen, ja! . . . . . Til geng  
Maysen såvindrøden hjem til  
Midtvej i Højerød. Spisning, Adam  
og jeg vandt var fejrlige Søndag,  
midtvej - Høje med Salat og fisk-  
post Pølsekøjt - Røderød med by  
Høje; og forhandle dem mit  
Arrangement med hved - og de  
gæstede det højlig. Klakken &  
var vi best til Kaffe i Højerød.  
Jeg pyntede os alle bae fint  
og vi drag af Sted: det gode  
Søndagsvejr. Dermed begyndte de  
straks at tale om Maysen, som de  
var stæet op midt om Klakken -  
og stemmede i med - at ja, det var  
niskelig vanvittig af hende -  
Men da vi endelig sad allesammen  
omkring det løjrende Kaffebord  
ide i Højen - og der lles en  
Pause - vi sagde jeg: tin skal  
og forhandle en lille morsom  
Historie - men hør, hvis Maysen  
vil love at tie hørstille.  
Alle sad forventning afvulde -

II - og så afslørede jeg mit  
stærkeste Bedrageri - og  
der var ingen Ende på Juleaften  
- selv Månen måtte se med.

Ja, det var en meget farveløst  
Opfermiddag - og alle var så  
glade ved Børnene og leger  
med dem, så de svarede mig  
degligt. Vi kom først hjem  
Klokken 8 - Månen med, så  
blev de små mig op og vaskede  
sig, mens vi smusede Mæden, som  
de. - Dagens Anledning fik os  
på Sengen. Så tænkte vi Lys  
i det fine og blanke Kåben -  
fik lavet Te, ristede Brød og  
indtaget vorst prægede Målkid.  
Så malede vi fra 9 - 11, men  
svarede dog godt imens,  
tun fortalte mig så meget om  
den gamle Magerinde - fødte Skademaal,  
som jo er blevet af her det  
på Paderens Måne i Berthelien

Lil' høn blev 10 år. Døren giftede  
og imidlertid med en kvind - og  
de tog alle de 5 små hegenbarn  
til sig som han havde med  
en hegenpige derovre. Hejenmaleren  
skynes imidlertid at det er  
en Skendel at være hegen -  
og går alt for at skjule.  
Barnenes afstamning; disse  
er alle gift med maleren Lars  
Baedskorff (arv); de har en  
lille 2 års Pige - held lyk med  
de dygtige bysegule Bredler;  
men tænkes de en igen - og  
det kan godt tænkes at den  
bliver - kulsort! Det er jo  
opendunde.

Ja, nu er det vist ikke  
næsten; Dog - Irens og Allan  
skriver Brevet til deres Far;  
tænk sig - 11 fik Brev fra  
Anna også - nu vil hun

rejse 1ste Okt - vilde til de!  
Ja vil skrive, at hun vistnok  
kun blive til 1ste Nov - for  
som N da ingen fr. Den  
skriver at de miste  
"gadt nu" Pige i år. Det  
er ikke videre lykkeligt.  
O: bliver nok der til sidst  
i Måned, da det på en  
gadt med det Stede og de  
Pige befinder sig i Månedet.  
Mange Skilser fra os alle!  
din Arbid.